

## Succès du voyage... (suite de la page 3)

bre 1982.

M. Trudeau et M. Nakasone ont procédé à un tour d'horizon de la situation internationale.

"Nous souhaitons parler plus longuement et plus fréquemment avec le Japon, comme nous le faisons avec les États-Unis, dans la mesure où les trois pays ont un rôle à jouer dans la zone du Pacifique", a déclaré M. Trudeau.

"De même, je partage l'idée exprimée par certains pays d'Europe selon laquelle le point de vue du Japon doit être pris en compte lors des discussions politiques des pays membres de l'OTAN", a ajouté M. Trudeau.

Au chapitre des relations internationales, M. Trudeau et M. Nakasone estiment que le Canada et le Japon devraient baser leur politique à l'égard de l'Union soviétique sur une "vue pratique et à long terme". Lors de sa conférence de presse, M. Trudeau a pressé le Japon d'avoir des consultations plus étroites avec les pays de l'OTAN pour discuter des rapports Est-Ouest.

"Le Japon est l'une des grandes puissances économiques du monde. Il n'est pas normal que l'OTAN discute des graves problèmes entre l'Est et l'Ouest sans consulter Tokyo", a dit M. Trudeau.

Évoquant les relations bilatérales, M. Trudeau s'est félicité du récent dispositif annoncé par le Japon pour ouvrir davantage son marché aux produits manufacturés et il a profité de son passage à Tokyo pour réclamer une plus grande ouverture pour les produits canadiens.

Dome Petroleum et Nissho Iwai Corps ont signé en septembre dernier un accord aux termes duquel Dome Petroleum s'engageait à fournir chaque année pendant 20 ans, 2,9 millions de tonnes de gaz naturel liquéfié (GNL), sous réserve de l'approbation de l'Office national de l'énergie du Canada\*.

Le programme actuel prévoit que la construction d'une usine commencera cette année en Colombie-Britannique et que les livraisons au Japon débiteront en 1986. Cinq compagnies japonaises productrices d'électricité ont donné leur accord de principe pour apporter une contribution de \$2 milliards au financement de l'usine canadienne de GNL.

M. Nakasone et M. Trudeau ont également convenu de s'opposer au protectionnisme économique.

\* Depuis, l'Office a approuvé l'accord entre les deux compagnies.



M. Trudeau (à droite) s'entretenant avec le ministre japonais, M. Yasuhiro Nakasone.

Pendant son séjour à Tokyo, le Premier Ministre a assisté à un dîner donné par les membres de la Chambre de commerce du Canada au Japon et par la Canada-Japan Society.

A l'occasion de ce dîner, M. Trudeau a prononcé un discours dans lequel il a affirmé que les Canadiens désiraient participer à l'évolution du concept de Communauté du Pacifique, partager ses objectifs et collaborer à ses réalisations.

Parlant ensuite des relations bilatérales entre les deux pays, M. Trudeau a déclaré: "Nos contacts bilatéraux doivent viser à améliorer l'accès à nos marchés respectifs et à contrer les tentations d'user de mesures discriminatoires à l'égard des autres. Nous devons montrer de la compréhension devant nos difficultés à court terme et nous aider l'un et l'autre à les surmonter..."

"Deuxièmement, nos relations doivent continuer à se diversifier et à évoluer d'une façon qui reflète mieux les aspirations économiques à long terme de chacun d'entre nous..."

"Le secteur manufacturier est une donnée essentielle à l'équilibre de nos échanges. Presque chaque Canadien a profité des biens de haute qualité que vous fabriquez. Et nous accueillerons toujours favorablement cette contribution à notre vie nationale.

"Mais afin de maintenir l'harmonie dans notre relation, je demande au Japon de ne jamais oublier que nous avons nous-mêmes un secteur manufacturier fort ainsi qu'un besoin impérieux de produire

et d'exporter. Notre potentiel industriel est incontestable, comme en témoignent notre rôle de chef de file mondial en matière de satellites de radiodiffusion directe, notre production de toute gamme d'aéronefs originaux et notre contribution à la création du bras télémanipulateur de la navette spatiale. Le Canada est à l'avant-garde dans le monde nouveau des techniques de l'information et de la communication, et ces industries de l'avenir offrent des possibilités extraordinaires de nouveaux liens entre nos deux pays."

Par la suite, M. Trudeau a rencontré les membres japonais du bureau de la Canada-Japan Business' Consultative Conference et le président de Keidanren.

Le premier ministre Trudeau est rentré à Ottawa le 19 janvier.

Hebdo Canada est publié par la Direction centrale des affaires publiques, ministère des Affaires extérieures, Ottawa K1A 0G2.

Il est permis de reproduire les articles de cette publication, de préférence en indiquant la source. La provenance des photos, si elle n'est pas précisée, vous sera communiquée en vous adressant à la rédactrice en chef, Prisca Nicolas.

This publication is also available in English under the title Canada Weekly.

Algunos números de esta publicación aparecen también en español bajo el título Noticiario de Canadá.

Alguns artigos desta publicação são também editados em português sob o título Notícias do Canadá.

Canada

ISSN 0384-2304